

# 2

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
DEL PUERTO**

***TECHNICAL CHARACTERISTICS  
OF THE PORT***

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

#### 2.1.1 SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude	1° 14' E
Latitud / Latitude	41° 05' N

#### 2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing	NO
Dominante / Strongest	NO

#### 2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES / STORM CONDITIONS

Altura significativa de la ola (Hs) /	7 m
Período de pico (Tp) /	13''
Dirección media de procedencia del oleaje (DIR) /	E/SE

#### 2.1.4 NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

Máximo nivel del mar / Maximum sea level	+ 0,50 m
Mínimo nivel del mar / Minimum sea level	- 0,30 m

#### 2.1.5 ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

##### 2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position	S/SO
Ancho / Width	450 m
Longitud / Length	2400 m
Calado en BMVE / Water depth in LLW	26,00 m
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Gravas y arenas

##### 2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position	SO
Ancho / Width	450 m
Calado en BMVE / Water depth in LLW	26 m
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	2 nudos



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

Muelle / Wharf	Remolcadores / Tugboats
Química 1	1 (1)
Química 2	1 (1)
Química 3	1 (1)
Química 4	1 (1)
Terminal TAPP	1 (2)
Euroenergo	1 (3)
Asesa P/100	1
Asesa P/20	1
Asesa P/20	1
Asesa P/6	1
Repsol 80-S	*(4)
Repsol 80-T	*(4)
Repsol 35-S	*(4)
Repsol 35-T	*(4)
Repsol 11	*(4)
Monoboya	1(4)

(1) Atraques muelle Química 1, 2, 3 y 4. Para las maniobras de entrada y salidas de los buques con mercancías peligrosas, será obligatorio el uso de, por lo menos, un remolcador, salvo condiciones excepcionales de maniobra / *Chemicals Wharfs 1, 2, 3 and 4. The use of at least one tugboat is obligatory for the docking and departure manoeuvres of vessels carrying hazardous cargos, except in exceptional manoeuvring conditions.*

(2) Terminal TAPP. Para las maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice a proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *TAPP Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(3) Terminal EUROENERGO. Para la maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice de proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *EUROENERGO Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(4) \* Numero remolcadores Repsol / *Number of Repsol tugs*

Eslora / Length	Entrada / Entering	Salida / Departing
<140 m LOA	1	1 (a)
>140<180 m LOA	2	2 (b)
>180> 225 m LOA	2	2
>225 m LOA	3	2

(a) Excepcionalmente y en condiciones meteorológicas favorables, los buques atracados con eslora inferior a 140 metros, dotados de hélice de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida sin la asistencia de remolcadores / *In exceptional and favorable weather conditions, vessels docked with length less than 140 meters, bow thruster equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may perform exit maneuver without the assistance of tugboats.*

(b) Los buques de eslora comprendida entre los 140 metros y los 180 metros, en condiciones meteorológicas favorables dotados de hélices de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida con un solo remolcador / *Ships of length from 140 meters to 180 meters, under favorable weather conditions bow thrusters equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may carry out output maneuver with one tug.*

En el resto de muelles del puerto no es obligatorio el uso de remolcador / *In the rest of docks it is not mandatory to use tugboat*

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	Frontier Falcon		Stella Flora	
Nacionalidad / Nationality	Panama		Singapur	
GT / GT	92.250		91.374	
TPM / DW	176.820		176.292	
Eslora / Length	292		292	
Calado / Draught	17,99		18,3	
Tipo / Type	Granelero / Bulk carrier		Granelero / Bulk carrier	
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure	10		10	

### 2.1.6 SUPERFÍCIES DE FLOTACIÓN (ha) / WATER AREAS (ha)

#### 2.1.6.1 ZONA I / ZONE I

Situación / Location	Antepuerto / Outer harbour hectáreas / hectares	Dársenas / Basins			Total / Total hectáreas / hectares
		Comerciales/ Comercial use hectáreas / hectares	Pesqueras / Fishing use hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	
Puerto	48	320	2,4	15,28	385,68
TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I	48	320	2,4	15,28	385,68

#### 2.1.6.2 ZONA II / ZONE II

Situación / Location	Accesos / Entrances hectáreas / hectares	Fondeadero / Anchorage hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	Total / Total hectáreas / hectares
Puerto exterior	0,00	0,00	484,68	484,68
Otras superficies	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

#### 2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

##### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY DOCKS

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
<b>DÁRSENA COMERCIAL / COMMERCIAL BASIN</b>				
Atraque Prolong. Dique (norays 0-30)	707	18,00	15	Polivalente / Multipurpose
Atraque Prolong. Dique (norays 2-30)	667	19,00	15	Polivalente / Multipurpose
Rampa Ro-Ro Catalunya	24	18,50	65	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Catalunya	674	18,50	250	Granel Solidos con / Bulk solids
Muelle Alcúdia	127	13,25	40	Granel Solidos con / Bulk solids
Muelle Navarra	562	14,00	120	Granel Solidos sin +/- mercancia
Muelle Aragón (norays 0-53)	1.070	12,00	380	General Bulk solids +/- General cargo
Muelle Aragón (norays 5-53)	970	13,25	380	Granel Solidos sin y con +/- mercancia
Rampa Ro-Ro Aragón Lleida (Aragón)	23	12,00	23	General Bulk solids +/- General cargo
Rampa Ro-Ro Aragón Lleida (Lleida)	23	9,75	23	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Lleida P.S.	169	9,75	100	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Reus P.N.	255	9,00	50	Mercancía general / General cargo
Muelle Reus Testero	122	9,25	20	Polivalente / Multipurpose
Rampa Ro-Ro Reus Testero	20	9,25	20	Granel Solidos con +/- mercancia
Muelle Reus P.S. (norays 0-17)	349	8,50	50	General Bulk solids +/- General cargo
Muelle Reus P.S. (norays 2-17)	300	9,75	50	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle La Rioja	234	10,50	120	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro La Rioja	25	10,50	37	Mercancía general / General cargo
Muelle Castilla P.S. (norays 0-35)	696	12,25	400	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Castilla P.S. (norays 0-12)	240	13,25	400	Granel Solidos sin y con +/- mercancia
Muelle Castilla P.O.	496	13,25	250	General Bulk solids +/- General cargo
Rampa Ro-Ro Castilla P.O.	17	13,25	50	Granel Solidos sin y con +/- mercancia
Atraque Química nº 1	63	12,20	9	General Bulk solids +/- General cargo
Atraque Química nº 2	75	11,75	9	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Química nº 4 (Alineación A)	583	15,10	11	Graneles liquidos / Bulk liquids
Muelle Química (Alineación B)	373	15,10	11	Graneles liquidos / Bulk liquids
Muelle Química (Alineación C)	286	12,10	11	Graneles liquidos / Bulk liquids
Muelle Andalusia (norays 0-53)	1.056	14,00	390	Graneles liquidos / Bulk liquids
Rampa Ro-Ro Andalusia norte	25	14,00	30	Contenedores / Containers
Rampa Ro-Ro Galicia este	25	12,00	30	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Galicia	280	12,00	80	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Rampa Ro-Ro Galicia oeste	23	12,00	30	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro Cantàbria	24	12,00	30	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Cantàbria	246	12,00	380	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Rampa Ro-Ro Cantàbria prol.	23	12,00	30	Mercancía general / General cargo
Muelle Cantàbria Prol. (norays 0-22)	440	16,00	320	Ro-Ro / Roll On- Roll off
Muelle Cantàbria Prol. (norays 0-38)	772	14,00	320	Mercancía general / General cargo
Muelle embarcaciones auxi. Cantàbria	193	6,50	40	Mercancía general / General cargo
<b>Total servicio / Total port authority</b>	<b>9.640</b>			Polivalente / Multipurpose
<b>DÁRSENAS PESQUERAS / FISHING DOCKS</b>				
Nuevo Muelle de Pescadores	282	2,00	20	Pesca / Fishing
Nuevo pantalán nº 1	300	6,00	6	Pesca / Fishing
Nuevo pantalán nº 2	300	6,00	6	Pesca / Fishing



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY DOCKS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Lenght (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Nuevo pantalán nº 3	170	6,00	6	Pesca / Fishing
Antiguo pantalán nº 5	280	3,00	4	Pesca / Fishing
Pantalán ádosado	99	4,00	2	Pesca / Fishing
<b>Total / Total</b>	<b>1.431</b>			
<b>ANTIGUA DÁRSENA DEPORTIVA / OLD SPORTS DOCK</b>				
Pantalán Moll de Costa	171	6,60	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
<b>Total / Total</b>	<b>171</b>			
<b>Total servicio / Total port authority</b> 11.242				
De particulares / Private				
<b>DÁRSENAS PARTICULARES / PRIVATE DOCKS DÁRSENAS DEPORTIVAS / SPORTS DOCKS</b>				
Muelle de Lleida P.N.	207	7,62	75	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán de Lleida	240	7,62	20	Embarcaciones recreo Recreational craft
Rampa Ro-Ro Lleida- Llevant (Lleida)	25	7,62	25	Embarcaciones recreo Recreational craft
Rampa Ro-Ro Lleida- Llevant Llevant)	25	7,62	25	Embarcaciones recreo Recreational craft
Muelle de Llevant	327	6	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Moll de Costa	426	5,79	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán Moll de Costa	170	5,79	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Club Náutico Muelle dique de abrigo	220	3,50 a 7,00	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Muelle dique de poniente	90	3,50 a 7,00	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Muelle dique Ribera	190	3,50 a 7,00	4	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán nº 1	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán nº 2	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán nº 3	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones recreo Recreational craft
Pantalán nº 4	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones recreo Recreational craft



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY DOCKS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Lenght (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Pantalán nº 5	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones recreo <i>Recreational craft</i>
<b>Total particulares / Total private</b>	<b>3.020</b>			
<b>DE PARTICULARES / PRIVATE DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS (PUERTO INTERIOR) / (INNER PORT)</b>				
Atraque nº 3 Química Butano SA	230	12,2	50	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque Terminal TAPP	200	11	60	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque Terminal Euronergo	190	11	60	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Pantalán de ASES Atraque en plataforma 100 (nueva)	408	14	46	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 20	200	8,84	11	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 6	140	7,32	11	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
<b>Total Particulares (interior) / Total private (interior)</b>	<b>1.368</b>			
<b>(PUERTO EXTERIOR) / (OUTER PORT)</b>				
Pantalán de REPSOL				
Atraque en plataforma 80 - 100 - S	290	14,75	23	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 80 - 100 - T	290	14,75	23	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 35 - T	230	11,25	21	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 35 - S	230	11,25	21	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Atraque en plataforma 11 - S	155	8,20	28	Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
Monoboya REPSOL	350	42,80		Fluidos por instalaciones especiales <i>Fluids by special installation</i>
<b>Total particulares (interior) / Total private (interior)</b>	<b>1.545</b>			
<b>Total particulares / Total private</b>	<b>2.913</b>			
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>17.175</b>			

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / Linear metres with C draught (m)					Totales / Totals	
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		C<4
<b>Del servicio / Port Authority</b>							
<b>MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS</b>							
Mercancía General convencional / General cargo	4.122	234	640	-	-	-	4.996
Contenedores / Containers	1.056	-	-	-	-	-	1.056
Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks	184	25	43	-	-	-	252
Graneles sólidos sin Instalaciones especiales / Dolids bulks with special installation	2.824	-	-	-	-	-	3.063
Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation	3.063	-	122	-	-	-	3.185
Graneles Líquidos / Bulk liquids	1.305	75	-	-	-	-	1.380
Polivalentes / Multipurpose	707	-	255	193	-	-	1.155
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	-	-
<b>OTROS MUELLES / OTHERS DOCKS</b>							
Pesca / Fishing	-	-	-	770	99	562	1.431
Armamento, reparación y desguace / Armament, repair and scrapping	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total servicio / Total Port Authority</b>	<b>7.613</b>	<b>334</b>	<b>938</b>	<b>963</b>	<b>99</b>	<b>562</b>	<b>16.518</b>
<b>De particulares / Private</b>							
<b>DÁRSENAS DEPORTIVAS PARTICULARES / PRIVATE SPORT DOCKS</b>							
<b>MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS</b>							
Mercancía General convencional / General cargo	-	-	-	-	-	-	-
Contenedores / Containers	-	-	-	-	-	-	-
Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos sin Instalaciones especiales / Dolids bulks with special installation	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Líquidos / Bulk liquids	1.568	850	355	140	-	-	2.913
<b>OTROS MUELLES / OTHER DOCKS</b>							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	-
Armamento, reparación y desguace / Armament, repair and scrapping	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total particulares / Total private</b>	<b>1.568</b>	<b>850</b>	<b>355</b>	<b>140</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.913</b>
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>9.181</b>	<b>1.184</b>	<b>1.293</b>	<b>1.103</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>19.431</b>





## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.2 SUPERFÍCIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total / Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-	-	1.430
Catalunya	Explanada muelle	133.800	-	-	40.258	23.520	197.578
Alcudia	Explanada muelle	4.800	-	-	-	-	4.800
Navarra	Explanada muelle	54.048	-	-	-	-	54.048
Aragó	Explanada muelle	73.635	-	-	52.764	50.569	176.968
Aragó	Tinglado	-	-	6.750	-	-	6.750
Ampliación Aragón	Explanada	200.000	-	-	150.000	40.000	390.000
Aragó- Lleida	Tinglado	-	-	2.250	-	-	2.250
Aragó- Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-	-	900
Lleida	Explanada	17.400	-	-	9.600	2.450	29.450
Lleida- Llevant	Ro-Ro	625	-	-	-	-	625
Llevant	Explanada	12.401	-	-	14.429	4.928	31.758
Puerto deportivo	-	41.183	-	-	13.657	-	54.840
Costa	Tinglado lateral	2.532	-	-	-	-	2.532
Costa	Almacén lateral	3.024	-	-	-	-	3.024
Costa	Explanada	14.320	-	-	-	5.040	19.360
Pescadors	-	-	-	-	1.760	2.605	4.365
Reus	Explanada	17.704	-	-	8.379	41.683	67.766
La Rioja	Explanada	9.500	-	1.629	1.629	15.721	28.479
La Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-	-	1.108
Castella	Explanada	112.850	-	-	64.089	17.500	194.439
Castella	-	-	-	6.200	-	-	6.200
Castella	Ro-Ro	1.930	-	-	-	-	1.930
Hidrocarburs	Explanada	45.000	-	-	10.950	53.868	109.818
Andalusia	Ro-Ro	918	-	-	-	-	918
Galicia	Explanada	238.280	-	-	-	-	238.280
Galicia	Ro-Ro	875	-	-	-	-	875
Acceso muelle Reus	-	-	-	-	25.150	27.432	52.582
Entre contradiques	-	-	-	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo contradique	-	-	-	-	4.388	19.060	23.448
Cantera	-	-	-	-	-	203.300	203.300
Adosada a la Química	-	-	-	-	-	30.357	30.357
Adosada a Hidrocarburs	-	-	-	-	67.350	246.220	313.570
Cantàbria	Explanada	213.500	-	-	-	-	213.500
Prolongación Cantàbria	Explanada	217.800	-	-	-	-	217.800
Prolongación Cantàbria	Ro-Ro	720	-	-	-	-	720
Explanada de Ribera	-	-	-	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán ASES	-	-	-	-	4.369	950	5.319
Pantalán REPSOL	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	5.208	3.720	8.928
<b>DE PARTICULARES / PRIVATE</b>							
Catalunya	TPS	-	-	752	-	118.801	119.553
Catalunya	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	-	8.100	-	8.100
Catalunya	GARCÍA MUNTE	-	-	-	8.000	-	8.000
Aragó	TPS	16.000	-	-	-	-	16.000
Aragó	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	43.773	-	-	43.773
Aragó	ERSHIP S.A.	2.400	-	50.794	-	-	53.194
Aragó	GONVARRI	-	-	34.139	-	-	34.139
Aragó	ALGEPOSA	-	-	7.995	-	-	7.995
Aragó	PRONISA	-	-	8.600	-	-	8.600
Aragó	WORLD TRADE BULK	23.280	-	11.812	-	-	35.092
Aragó	SITASA (almacén)	-	-	11.965	-	-	11.965
Aragó	SITASA (silos)	-	-	11.500	-	948	12.448
Aragó	SCHWARTZ-HAUTMONT	9.055	-	9.891	-	-	18.946
Aragó	NOATUM CODEMAR	-	-	20.895	-	-	20.895
Lleida	SCHWARTZ-HAUTMONT	9.980	-	-	-	-	9.980
Reus	CEMEX	-	-	2.000	-	-	2.000
Reus	FRUPORT	864	-	14.488	-	-	15.352
Reus	FINGAMAR	580	-	-	-	-	580
Reus	CALERA VEINTE	-	-	2.993	-	-	2.993
Reus	LUVIRR SA	635	-	-	-	-	635
Reus	CÍA LOG. HIDROCARBUROS	2.066	-	-	-	-	2.066

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### 2.2.2 SUPERFÍCIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
La Rioja	FRUPOINT	-	-	3.602	-	-	3.602
La Rioja	TPS	-	-	600	-	-	600
La Rioja	NOATUM CODEMAR	-	-	500	-	-	500
La Rioja	EMTE SERVICE S.A.U.	-	-	511	-	-	511
Castella	CODEMAR IBERBULK SA	-	-	23.930	-	4.801	28.731
Castella	NOATUM CODEMAR	-	-	6.587	-	-	6.587
Castella	EUROPORTS IBERICA TPS	-	-	24.088	-	1.814	25.902
Castella	NOREL (silos)	6.280	-	6.191	-	1.814	14.285
Castella	MARINE SERVICE	-	-	480	-	1.814	2.294
Castella	LUVIRR SA	1.947	-	118	-	-	2.065
Castella	SITASA (silos)	-	-	6.382	-	513	6.895
Castella	SITASA (almacenes)	-	-	26.093	-	1.814	27.907
de la Química	TEPSA	30.510	-	-	-	-	30.510
de la Química	TERQUIMSA	70.353	-	-	-	-	70.353
de la Química	EURONERGO	50.087	-	-	-	-	50.087
de la Química	REPSOL BUTANO SA	8.438	-	-	-	-	8.438
de la Química	MESSER IBERICA DE GASES	1.657	-	-	-	-	1.657
Hydrocarbur	TERQUIMSA	37.094	-	-	-	-	37.094
Hydrocarbur	EURONERGO	59.087	-	-	-	-	59.087
Hydrocarbur	TARRAGONA POWER	2.266	-	-	-	-	2.266
Hydrocarbur	BASF	75.327	-	-	-	-	75.327
Hydrocarbur	ATRAQUE TAPP	832	-	-	-	-	832
Hydrocarbur	DOW QUÍMICA IBERICA	2.125	-	-	-	-	2.125
Hydrocarbur	IQUA	47.717	-	-	-	-	47.717
Andalusia	DP WORLD	147.007	-	-	-	-	147.007
Cantàbria	BERGÉ MARITIMA	39.037	-	355	-	-	39.392
Cantàbria	EUROPORTS IBERICA	38.615	-	24.780	-	-	63.395
Cantàbria	INDUSTRIAS QUÍMICAS AS.	120	-	-	-	-	120
Cantàbria	AITASA	3.237	-	-	-	-	3.237
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>2.106.879</b>		<b>372.643</b>	<b>514.523</b>	<b>981.190</b>	<b>3.975.235</b>

### 2.2.3 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación / Location	Denominación / Name	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m <sup>3</sup> ) / Storage capacity (m <sup>3</sup> )	Observaciones / Observations
Reus	-	Fruport	10.800	Almacén de frutas / Fruit store
Reus	-	"	26.000	"
Reus	-	"	19.000	"
Reus	-	"	7.800	"
La Rioja	-	"	24.018	"
Costa	-	Confraría de Pescadors / Fishermen's Association	-	Fabrica de hielo para pescado / Ice factory for fish

### 2.2.4 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m <sup>2</sup> ) / Area (m <sup>2</sup> )
Espaldón dique Llevant / Llevant Dock	APT	-	315 m <sup>2</sup>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### 2.2.5 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Superficie (m <sup>2</sup> ) / Area (m <sup>2</sup> )
Lonjas	Muelle de Pescadores	4.500 m <sup>2</sup>
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	1.800 m <sup>2</sup>
Cetárea	Espaldón D.Llevant	432 m <sup>2</sup>

### 2.2.6 EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC USE

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Dique de Llevant	APT	Servicio del Port / Port Service	90 m <sup>2</sup> ( 1 planta / floor)
Explanada arranque rompeolas	APT	Oficinas APT / TPA Offices	8.258 m <sup>2</sup> (s + pb + 2 plantas)
Muelle de Castellá	APT	Oficina / Office Guardia Civil Especialista	450 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / floor)
Muelle de Castellá	APT	Oficinas Prevenport y Activa Mutúa / Office building	450 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / floor)
Muelle de Castellá	APT	Centro Acreditaciones / Accreditations Center	70 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Oficinas Policia / Police Offices	107 m <sup>2</sup> (1 planta / floor)
Muelle de Llevant	APT	Estarraco	2.432 m <sup>2</sup> (pb + 2 plantas / floors)
Muelle de Llevant	APT	Zona Espera Pasajeros / Passenger Waiting Area	315 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Edificio Cruz Roja / Red Cross Building	590 m <sup>2</sup>
Vial de Ribera	APT	Edificio del Cuerpo de Bomberos / Building fire	1.170 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	Puesto Inspección Fronteriza / Frontier Inspection Post (PIF)	1.710 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / floor)
Muelle de Andalusia	APT	PIA	1.245 m <sup>2</sup> (pb + 2 plantas / floors)
Muelle de Andalusia	APT	Escáner de contenedores / Container scanner	540 m <sup>2</sup> ( 1 planta / floor)
Muelle de Catalunya	APT	Port Control / Port Control	1.250 m <sup>2</sup> (4 plantas / floors)
5ª Alineación dique de Llevant	APT	ET 0-1	72 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	APT	ET 1-0	278 m <sup>2</sup>
Muelle de Navarra	APT	ET 2-1	180 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-2	68 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-3	170 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-4	81 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	ET 4-1	161 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	ET 8-1	105 m <sup>2</sup>
Muelle de Reus	APT	ET 12-1	122 m <sup>2</sup>
Muelle de la Rioja	APT	ET 16-1	157 m <sup>2</sup>
Muelle de Castellá	APT	ET 17-1	262 m <sup>2</sup>
Muelle de Castellá	APT	ET 17-2	18 m <sup>2</sup>
Muelle de Castellá	APT	ET 17-3	6 m <sup>2</sup>
Muelle de la Química	APT	ET 19-1	173 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -0	49 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -1	88 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -2	160 m <sup>2</sup>
Muelle de Galicia	APT	ET 21-0	112 m <sup>2</sup>
Muelle de Cantabria	APT	ET 22-0	160 m <sup>2</sup>
Muelle de Cantabria	APT	ET 22-1	110 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	TPS	-	-
Muelle de Aragón	GONVARRI	-	-
Muelle de Aragón	ALGEPOSA	-	-
Muelle de Aragón	ALGEPOSA	-	-
Muelle de Aragón	SITASA	-	-
Muelle de Aragón	SCHARTZ-HAUMONT	-	-
Muelle de Lleida	IMT	-	-
Muelle de Llevant	IMT	-	-
Muelle de Reus	FRUPORT	-	-
Muelle de Reus	SITASA	-	-
Muelle de la Rioja	FRUPORT	-	-
Muelle de Castellá	TERQUIMSA	-	-
Muelle de Castellá	SITASA	-	-
Muelle de Castellá	TPS	-	-
Muelle de Castellá	CODEMAR	-	-



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC USE

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle de Hidrocarburs	TERQUIMSA	-	
Muelle de Hidrocarburs	EURONERGO	-	
Muelle de Hidrocarburs	BASF	-	
Muelle de Navarra-1 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 16x3 m y 60 t
Muelle de Navarra-2	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 16x3 m y 60 t
Muelle Aragón 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 1 (1P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 1 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla (1P)	Codemar	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Catalunya (2P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (1P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón - Silos - (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla - Silos - (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla centro (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Reus - silos - (1P)	sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón	sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 20x2 m y 150 t
Muelle de Castilla (2P)	TPS	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de la Química (2P)	Terquimsa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón 1 (1P) tinglado	Gonvarri	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Catalunya (2P)	Ership	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (2P)	Seporta	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (2P)	Ership	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	162 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	153 m <sup>2</sup>
Muelle de la Rioja	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	214 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Duchas y sanitarios / <i>Showers and toilets</i>	59 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Duchas y sanitarios / <i>Showers and toilets</i>	75 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 5 At. y depósito 500 m <sup>3</sup> Tank
Muelle de La Rioja	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 5 At. y depósito 500 m <sup>3</sup> Tank
Muelle de Andalusia	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 6 At. y depósito 700 m <sup>3</sup> Tank
Anden alto dique Llevant	APT	Cruz Roja del Mar / <i>Red Cross of the sea</i>	216 m <sup>2</sup> (2 plantas)
Muelle de Aragón	APT	Almacén / <i>Store</i>	141 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	148 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	Torre de vigilancia / <i>Watch tower</i>	48 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Local social / <i>Social premises</i>	258 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Factoría ferrocarril / <i>Railyard</i>	140 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Talleres de servicio de aguas y alumbrado / <i>Water and lighting workshops</i>	164 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Oficinas / <i>Offices</i>	152 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado nº 4 (actividades y exposiciones) / <i>(activities and exhibitions)</i>	1.210 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado nº 3 (Oficinas y almacén) / <i>(Offices and warehouse)</i>	900 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado 1 y 2 (actividades y exposiciones) / <i>(activities and exhibitions)</i>	2.080 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Almacén 1 (actividades) / <i>Store 1 (Activities)</i>	2.530 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Almacén 2 (Museo y actividades) / <i>(Museum and activities)</i>	3.405 m <sup>2</sup>
Carretera de acceso al muelle de Reus	APT	Taller mecanico / <i>Mechanics' workshop</i>	300 m <sup>2</sup>
Muelle de La Rioja	APT	Taller mecanico y parque móvil / <i>Mechanics's workshop and vehicles</i>	1.240 m <sup>2</sup>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES (CONTINUACIÓN) / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC USE (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle de Castilla	APT	Taller mecanico / <i>Mechanics' workshop</i>	1.200 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	Garcia Munté	Planta clasificadora carbón / <i>Coal classification plant</i>	Tolva de capacidad para 5 cintas transportadoras, machacadoras y cribadoras entre 0-6, 8-10 y 6-24 mm / <i>Hopper capacity for 100 t/h, 5 conveyor belts, crushers and sievers between 0-6, 8-10 and 6-24 mm</i>
Muelle de Llevant	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	2 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle de la Quimica	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	3casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle de Reus	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	4 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle Hidrocarburs	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	5 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>

### 2.2.7 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
De Llevant	4525 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Del Puerto Deportivo	800 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Martillo	241 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Del Francolí	1350 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Contradique entre pantalanes	1597 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Espigón Prats	620 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Espigón Racó de Salou	260 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>

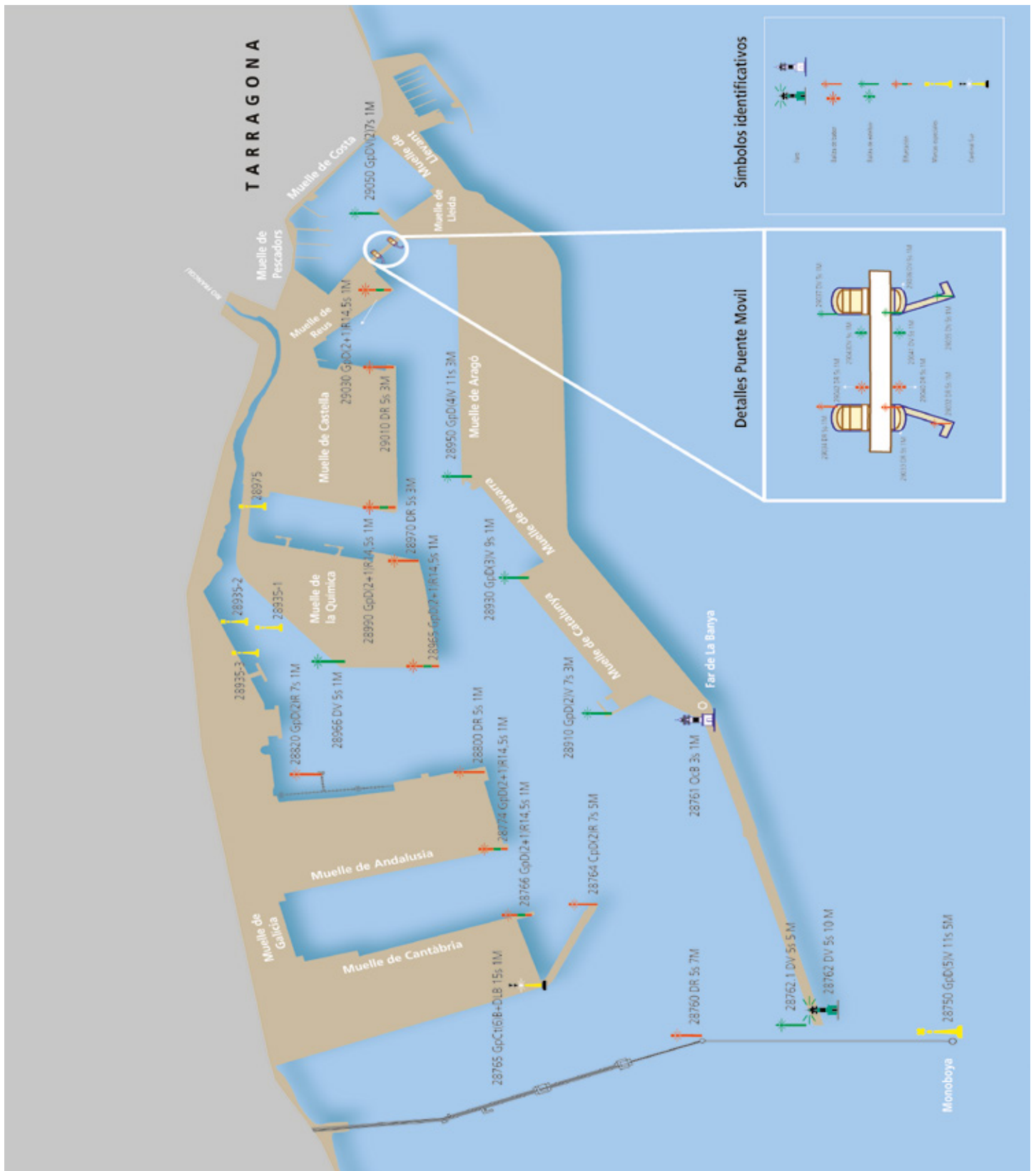


# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### 2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

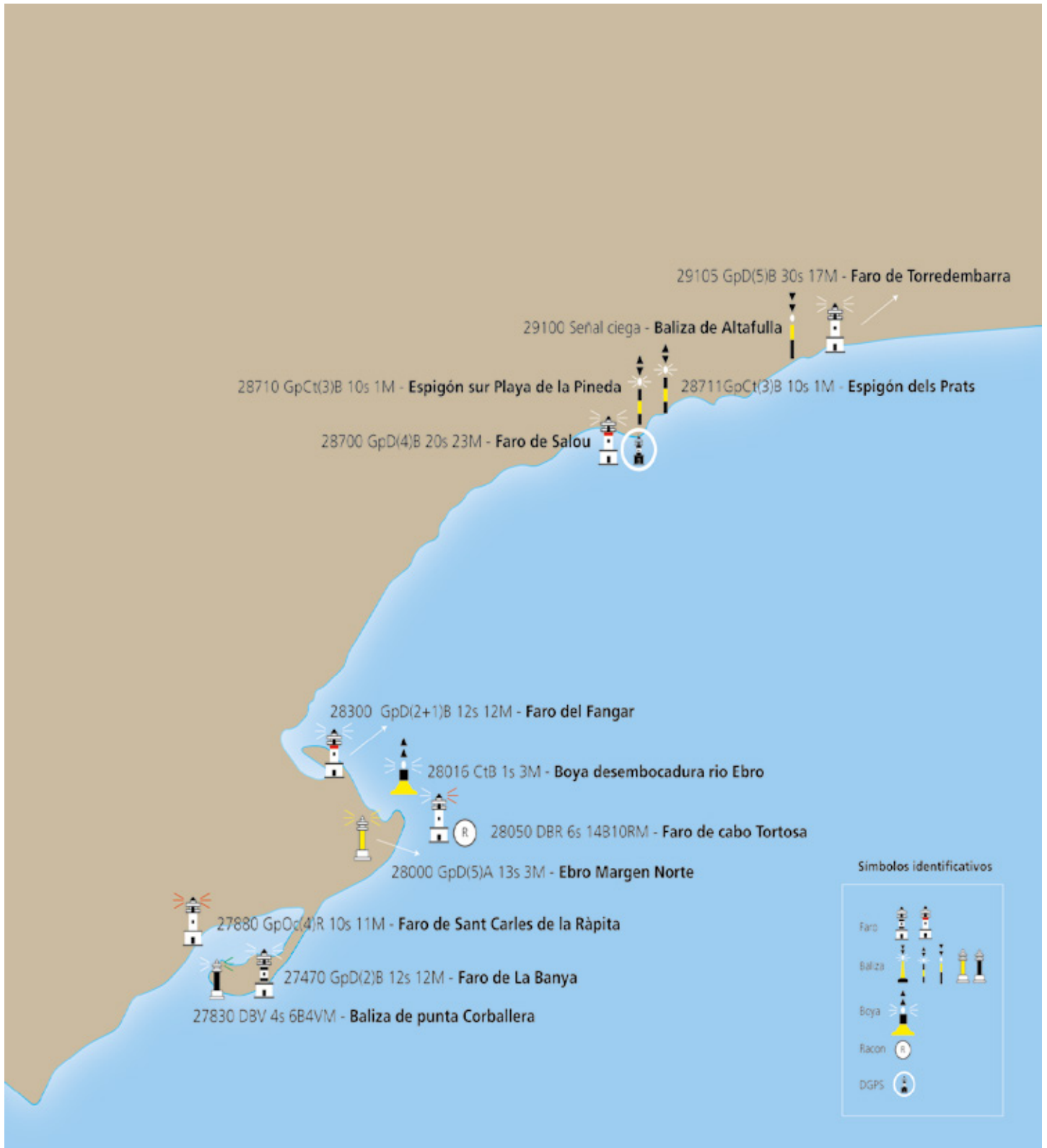


## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28750	Boya En la monoboya de descarga de crudos de Repsol	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	GpD(4)A	5
28760	Baliza Extr. del pantalán de REPSOL	Cilíndrica Roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	7
28761	Baliza, Faro de la Baña. Ángulo del dique de Levante	Torre de hierro sobre caseta hexagonal, blanco	BLANCO	OcB	1
28762	Faro Dique de Llevant Extremo exterior	Torre cilíndrica color verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	10
28762.1	Baliza Dique de Llevant Extremo interior	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	5
28764	Baliza Extr. del Contradique	Cilíndrica Roja (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	5
28765	Baliza Ángulo del Contradique	Amarillo sobre negro. Marca de tope (Cardinal Sur)	BLANCO	GpCt(6)B+DLB	1
28766	Baliza Extr. muelle de Cantàbria	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28774	Baliza Angulo SE del muelle de Andalusia	Soporte Rojo con una ancha banda verde. (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28800	Baliza Angulo NE del muelle de Andalusia	Cilíndrica roja. Soporte Rojo. Marca de tope: Cilindro rojo (Opcional) (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
28820	Baliza Extr. de la plataforma C (6) de ASESIA	Poste rojo sobre caseta gris. Marca de tope cilindro rojo (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	1
28910	Baliza Extr. Sur del Muelle de Catalunya	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(2)V	3
28930	Baliza Extr. Norte del Muelle de Catalunya	Conica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(3)V	1
28935-1	Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28935-2	Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28935-3	Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28950	Baliza Extr. del Muelle de Aragón	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(4)V	3
28965	Baliza Extr. Oeste del Muelle de la Química	Soporte cilíndrico rojo con una ancha banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28966	Baliza Muelle de la Química ángulo Alineaciones B-C	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD A	1
28970	Baliza Extr. Este del Muelle de la Química	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	3
28975	Boya marcando toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molino)	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28990	Baliza Extr. del Muelle de Castilla	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29010	Baliza Extr. del Muelle de La Rioja	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	1
29030	Baliza Extr. ángulo SE del Muelle de Reus	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29032	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Extr. S	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29033	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Centro	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29034	Baliza Puente Móvil. Pila a babor. Extr. N	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29035	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. S	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29036	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Centro	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1





## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
29037	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. N	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29040	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral Babor).	ROJO	DR	1
29041	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29042	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral Babor).	ROJO	DR	1
29043	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29050	Baliza En el extremo del muelle sur.Marina Tarraco	Soporte verde. (lateral estribor)	VERDE	GpD(2)V	1
27830	Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera Extr. Sur península de los Alfaques	Torre cilíndrica con base y parte superior troncocónicas, de color negro. AIS id :992241374	BLANCA Y VERDE	DBV	6
28000	Baliza MARGEN NORTE DESEMBOCADURA DEL RIO EBRO. En la desembocadura del río Ebro. Margen N.	Torre cilíndrica amarilla. Marca de tope: Aspa amarilla (En forma de X) (Especial)	AMARILLO	GpD(5)A	3
28710	Baliza Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique Sur. Playa de la Pineda.	Espeque Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpCt(3)B	1
28711	Baliza Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique norte (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.	Soporte Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpCt(3)B	1
29100	Baliza ALTAFULLA. En el Extr. NE del dique exento de regeneración de la playa	Torre cilíndrica amarillo sobre negro. Marca de tope (Cardinal Sur)	Sin datos	-----	
28016	Boya DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. Frente al a desembocadura del río Ebro	Castillete o espeque Negro sobre amarillo. Marca de tope (Cardinal Norte)	BLANCO	CtB	3
27470	Faro LA BAÑA. Península de los Alfaques. Al Sur del Delta del Ebro	Torre cilíndrica de hormigón a bandas blancas y negras. AIS id :992241370	BLANCO	GpD(2)B	12
27880	Faro de Punta Senieta SAN CARLES DE LA RÁPITA. Extr. de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques)	Linterna color aluminio sobre edificio blanco. AIS id :992241373	ROJO	GpOc(4)R	11
28050	Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebro	Torre de celosía de hierro de color negro y aluminio. AIS id :992241377	BLANCO y ROJO	DBR	14
28300	Faro FANGAR. En la punta de su nombre (Playa de la Marquesa. Extr. N Delta del Ebro	Torre cilíndrica blanca con banda roja. AIS id :992241380	BLANCO	GpD(2+1)B	12
28700	Faro SALOU. En la extremidad del Cabo Salou	Torre blanca de mampostería con banda roja sobre edificio blanco de una planta. AIS id :992241386	BLANCO	GpD(4)B	23
29105	Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera	Torre prismática octogonal de color blanco con cúpula y linterna color bronce natural. AIS id :992241393	BLANCO	GpD(5)B	17
28050 (Racon)	Racon Faro TORTOSA. En el punto más alto del Faro de Cabo Tortosa		Identificativo: Letra "T" en código morse		15
28700 (DGPS)	Radiofaro (DGPS) Faro SALOU. En el Extr. del Cabo de Salou		Corrección DGPS		100

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### 2.3 SERVICIOS PORTUARIOS (TÉCNICO-NÁUTICOS) / PORT SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)

#### 2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Núm. servicios / Services	3.132
Núm. remolcadores / Tugboats	4.955

#### 2.3.2 AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Núm. servicios / Services	5.779
---------------------------	-------

#### 2.3.3 PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Núm. servicios / Services	5.691
---------------------------	-------

### 2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

#### 2.4.1 DIQUES / DOCKS

##### 2.4.1.1 DIQUES SECOS / DRY DOCKS

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) Capacity (tons)
-------------------------	------------------------	----------------------------	-------------------------	--	-----------------------------------

Sin datos / no data

##### 2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Year built
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior/ Outward	Interior/ Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		

Sin datos / no data

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.4.2 VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equals ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / Width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
----------------------	---------------------	---	--	-------------------------	---------------------------	---	--

Lonja de pescadores	Confraria de Pescadors	Traveling	30	9			
---------------------	------------------------	-----------	----	---	--	--	--

### 2.4.3 ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de gradas / N. of Slips	Longitud gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
----------------------	---------------------	----------------------------	---	----------------------------------

Sin datos / no data

### 2.4.4 SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of the quay	Capacidad horaria del muelle / Hourly capacity of the dock	Suministrador / Supplier
Combustible	Muelle de Reus	1	-	-	LUVIRR, SA

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

#### 2.5.1 GRÚAS / CRANES

##### 2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / features			Rendimiento en condiciones normales (t/hora) / Performance in normal conditions (tones/hour)	Año de construc- ción / Year building
						Fuerza (tm) / Alcance	Altura sobre BMVE (m) / Height on BMVE			
M. Catalunya	Euroports Ibérica TPS	1	Puente	Taim TFG	6.000 V	50	41,00	25,70	2.500	2007
M. Navarra	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V	16	35,00	23,00	250	1992
M. Aragón	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V	16	35,00	23,00	250	1992
M. Reus-Sur	Fruport	4	Pórtico	Macosa	440 V	6	22,00	22,27	80	1978
M. Rioja	Fruport	3	Pórtico	Macosa	440 V	12	25,00	22,70	220	1978
M. Castilla-Sur	Euroports Ibérica TPS	2	Pórtico	Imenasa	440 V	25	32,00	42,00	300	1990
M. Castilla-Sur	Euroports Ibérica TPS	1	Pórtico	Babcock-W	440 V	16	35,00	23,00	250	1993
M. Castilla-Oeste	Noatum Codemar	1	Pórtico	Babcock-W	440 V	16	35,00	23,00	250	1993
M. Andalucía	DP WORLD	1	Gantry	Peiner	6000 V	40	36,50	27,70	20 mov./hora	1970
M. Andalucía	DP WORLD	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V	40	35,00	24,70	20 mov./hora	1982
M. Andalucía	DP WORLD	3	Portainer	Paceco	25000 V	71	60,00	42,00	30 mov./hora	2010
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>19</b>								

##### 2.5.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / features			Rendimiento en condiciones normales (t/ hora) / Perfor- mance in nor- mal conditions (tones/hour)	Año de construc- ción / Year building
						Fuerza (tm) / Alcance	Altura so- bre BMVE (m) / Height on BMVE			
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Cantabria	EUROPORTS	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	EUROPORTS	1	LHM-600G	Liebherr	Diesel	140,00	58,00	60,00	800	2007
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	HMK-300EG	Gotwald	Diesel	63,00	50,00	45,00	700	2000
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2003
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2007
Muelle Aragón/Navarra	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2006
Muelle Aragón/Navarra	SITASA / NOATUM	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Castilla Sur/Oeste	EUROPORTS	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Castilla Sur/Oeste	EUROPORTS	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2006
Muelle Castilla Sur/Oeste	NOATUM CODEMAR	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2002
Muelle Castilla Sur/Oeste	NOATUM CODEMAR	1	LHM 500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2004
Muelle Castilla Sur/Oeste	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Andalucía	DP WORLD	1	LHM-500L	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2005
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>15</b>								

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.5.1.3 NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

Tipo / Type	Del servicio / Public	De particulares / Private	Total / Total
Portacontenedores / Container ships	–	5	5
De pórtico / Gantry:			
Hasta 6 t / Until 6 tones	–	4	4
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	–	3	3
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	–	4	4
Mayor de 16 t / More than 16 tones	–	2	2
Total de pórtico / Total gantry	–	13	13
Automóviles / Cars	–	15	15
Otras grúas / Other cranes	–	1	1
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>–</b>	<b>34</b>	<b>34</b>

### GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / N	Tipo y Marca / Type / Enterprise	Fuerza / SWL	Año construcción / Year Built
Moll de Costa	APT	1	Omega	6 t	1966
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	3 t	1926
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	5 t	1933
Moll de Costa	APT	1	Boetticher	5 t	1956

### 2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL FACILITIES FOR LOADING AND UNLOADING

Situación / Location	Propietario / Owner	Año de construcción / Year building	Características / Characteristics
Muelle de Castilla	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	2005	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Catalunya	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	1996	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Castilla	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SA	2009	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Esplanada d'Hidrocarburs	ASFALTOS ESPAÑOLES, SA	1985	Atrake / Berth
Zona de la Pineda	REPSOL PETRÓLEO, SA	2005	Atrake / Berth
Muelle d'Aragó	SILOS DE TARRAGONA, SA	2003	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt

### 2.5.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBILE RAIL EQUIPMENT

Propietario / Owner	Clase de material / Type of equipment	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (tm) / Tonnage of drag. Load capacity	Ancho de vía / Track width	Año de construcción / Year Built
Renfe	Locomotora	3	Diésel	3710	1668 mm	1990

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
Portacontenedoras Reach Steaker	DP World Tarragona	4	Diésel	Terex 45 tm.
	Fruport	2	Diésel	Hyster RS46-36 7 Terex TFC 45 MR
<b>TOTAL .....</b>		<b>6</b>		
Carretillas con Spreader para contenedores				
	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Diésel	Kalmar-Luna 40/42 tm
<b>TOTAL .....</b>		<b>2</b>		
Carretillas elevadoras				
	Bergé Marítima, SL	7	Diésel	Hyster/Kalmar 3/6/16/28 Tm.
	Noatum Codemar Tarragona	5	Diésel	Mitsubishi FD 25-30-40 / Kalmar 16 Tm.
	DP World Tarragona	5	Diésel	Hyster/Ferrari 3/7/32 Tm. 3/12/25 Tm.
	Fruport	8	Diésel	Hyster 4 Tm./ Linde 8 Tm/ Toyota 4 Tm.
	Euroports Ibérica TPS, SL	15	Diésel	Toyota/Linde/ Hyster/Kalmar Caterpillar/Mitsubishi/Luna 3/7/11/15/18/21/40/42 Tm.
	Silos de Tarragona, SA	3	Diésel	Hyster / Ferrari 2,5 Tm. / 4,5 Tm.
<b>TOTAL .....</b>		<b>43</b>		
Carretillas elevadoras electricas				
	Fruport	14	Baterías	Still 1,6/1,8/ 2 tm.
		11	Baterías	Toyota 1,6/1,8 tm.
<b>TOTAL .....</b>		<b>25</b>		
Transpallets				
	Fruport	36	Baterías	Toyota/BT/ 1,8/2 tn.
<b>TOTAL .....</b>		<b>36</b>		
Palas Cargadoras				
	Bergé Marítima, S.L.	5	Diésel	Caterpillar - Volvo 27,6/28/32/45,9 Hp
	Noatum Codemar Tarragona	3	Diésel	Volvo / L120/180
	Ership, SAU	3	Diésel	Caterpillar/Volvo 235 cv
	Euroports Ibérica TPS, SL	27	Diésel	Hitachi/Fiat Allis/Michigan Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc. 2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m <sup>3</sup>
	Silos de Tarragona, SA	1	Diésel	Komatsu 5/11 m <sup>3</sup>
<b>TOTAL .....</b>		<b>39</b>		
Retroexcavadoras				
	Noatum Codemar Tarragona	1	Diésel	O&K RH-4 83 Cv.
<b>TOTAL .....</b>		<b>1</b>		
Maffis				
	DP World Tarragona	12	Diésel	Terberg/Mol/Mafi
	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diésel	Bollmas/Kalmar/Sisu/Terberg
<b>TOTAL .....</b>		<b>17</b>		
Plataformas especiales				
	Bergé Marítima, SL	4	-	
	DP World Tarragona	18	-	Fabrisem / 65/75 tm.
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	-	Inta Eimar/Fabrisen / 75 tm.
<b>TOTAL .....</b>		<b>26</b>		
Brazos Hidráulicos				
	DP World Tarragona	1	Eléctrica	Manitou 105VJR2
	DP World Tarragona	1	Diésel	GENIE ATA S-85
	Ership, SAU	1	Diésel	Genie Z-45
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diésel	Genie ATA200D
<b>TOTAL .....</b>		<b>4</b>		
Cucharas:				
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Bergé Marítima, SL	4		Verstegen/Silva/34/22 m <sup>3</sup>
4 Cables (16 Tm) para cereales	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/13,8 m <sup>3</sup>

## 2

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO /  
TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT**

**2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE (CONTINUACIÓN) / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT (CONTINUED)**

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/ 8,6 m <sup>3</sup>
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Noatum Codemar Tarragona	1		22/37,5/ m <sup>3</sup>
4 Cables (16 Tm) para cereales	Noatum Codemar Tarragona	5		14/13,7/11 m <sup>3</sup>
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Noatum Codemar Tarragona	1		8,3/8,6 m <sup>3</sup>
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Ership, SAU	3		33/21/9,8 m <sup>3</sup>
4 Cables (40 Tm) para cereales	Ership, SAU	4		Silva/Smag/28/34/36/47 Tm.
4 Cables (16 Tm) para ligeros	Silos de Tarragona, SA	2		Liebherr/ 42 m <sup>3</sup>
4 Cables para pórtico TAIM	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Cables	Silva/Verstegen/45 m <sup>3</sup>
4 Cables para grúas móviles	Euroports Ibérica TPS, SL	8	Cables	Silva/verstegen/14/19/28/45 m <sup>3</sup>
Electrohidráulicas de cereales y abonos	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Eléctrica	Blug 17/22 m <sup>3</sup>
4 Cables para grúas móviles	Silos de Tarragona, SA	2	Cables	Smag 23,5/42,5 m <sup>3</sup>
<b>TOTAL .....</b>		<b>39</b>		
Jaulas para palés de fruta	Fruport	5	Metal	Para 4 palés
	Fruport	3	id	Para 2 palés
Spreader	Fruport	2		Contenedores 40" y 20"
Balancín spreader para palés	Fruport	4	id	Para 2 palés
<b>TOTAL .....</b>		<b>14</b>		
Tolva doble gálbo	Noatum Codemar Tarragona	1	Eléctrica	180 m3 capacidad
	Ership, SAU	1	id.	Silva/ 100 tm. capacidad
	Ership, SAU	1	id.	Silva/ 120 tm. capacidad
	Bergé Marítima, SL	2	id.	Silva/ 120 tm. capacidad
	Silos de Tarragona, SA	1	id.	Herjimar/ 150 tm capacidad
	Silos de Tarragona, SA	1	id.	120 tm
<b>TOTAL .....</b>		<b>7</b>		
Tolva gálbo simple	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica	Mecsa/60/50 tm
	Noatum Codemar Tarragona	2	Eléctrica	Mecsa/70/60 tm
	Ership, SAU	1	id	Equinord/ 50 tm. capacidad
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	id	40/50/60 m <sup>3</sup>
<b>TOTAL .....</b>		<b>9</b>		
Tolvas para réles	Silos de Tarragona, SA	2	-	Manaval/ 90 tm
<b>TOTAL .....</b>		<b>2</b>		

**2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT**

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, SL	1	Diésel	Piquersa DH150
	Ership, SAU	1	Diésel	Volvo 140
	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diésel	Piquersa/Tennat/Fermec
<b>TOTAL .....</b>		<b>7</b>		



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.6 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

#### 2.6.1 DRAGAS / DREDGERS

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Eslora (m) / Length	Manga / Beam	Puntal / Draught	Capacidad de can- tera o cangilones / Bucket capacity	Año de construc- ción / Year built
------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------	--------------	------------------	---	---------------------------------------

Sin datos / No data

#### 2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Potencia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Año de construcción / Year built
CAMBRILS	RENAVE	Diésel	5.516	29,50	11,00	4,00	2004
POBLET	RENAVE	Diésel	5.262	29,50	11,00	4,00	2001
ROMULO	REPASA	Diésel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
REMO	REPASA	Diésel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
GETXO	CARSA	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1993
GERNIKA	CARSA	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1993

#### 2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Poten- cia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Capacidad m³ o GT / Capacity	Año de construcción / Year built
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Diésel	125	20,00	5,01	1,80	52,37	1973
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Diésel	353	14,06	6,06	1,80	39,93	1981
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Diésel	169	28,22	5,80	2,40	108,82	1965
ARRABASSADA	BOTEROS AMARRADORES	Diésel	441	24,63	8,50	3,61	145,00	2004
CALA ROMANA	BOTEROS AMARRADORES	Diésel	560	18,00	5,65	2,50	75,16	2011

#### 2.6.4 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Características de la embarcación / Plat- form characteristics	Características / features			Año de construcción / Year built
				Fuerza (t) / Power	Alcance (m) / Reach	Altura sobre el mar (m) / Height above sea level	

Sin datos / No data



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER FLOATING AUXILIARY EQUIPMENT

Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
Sin datos / No data				

### 2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	Euroports Ibérica SL	1988	<p>Terminal de carbón de 129.300 m<sup>2</sup> de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 606.000 t, y equipada con un parque de 4.000 m lineales de cintas con una capacidad de 3.000 t/h para el envío de minerales sólidos procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 m, desplazable a lo largo de dos parques de almacenaje con capacidad para 162.500 t cada uno. Carro móvil de descarga, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 m, con una capacidad para 47.000 t adicionales. Zona de carga con 548 m lineales de cintas con una capacidad de 1.500 t/h para el envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 m de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 t de desplazamiento, con posibilidad de realización de todo tipo de transferencias buque/buque, tierra/buque.</p> <p>Dispone de una estación de humidificación con aspersores, situados al final del recorrido del brazo apilador, y de 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, más 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance, que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación.</p> <p><i>Coal terminal with an area of 129,300 sq. mtrs. and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre mobile arm over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114-metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers.</i></p> <p><i>Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.</i></p>
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	García Munté Energía, SL	1996	<p>Planta clasificadora de carbón de 15.000 m<sup>2</sup>, con una capacidad de almacenamiento de 54.000 t.</p> <p><i>15,000 sq. m coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.</i></p>
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	1975	<p>Silo para cereales de 45.000 t de capacidad, con 4 elevadores mecánicos para granos de 400 t/h cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 t para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 t/h. Tres básculas de salida con carga directa.</p> <p><i>A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric ton per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading.</i></p>
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	2009	<p>Silos para granos de 56.000 t de capacidad, formados por ocho celdas cilíndricas de 30 m de altura, interconectados con los existentes, 300 m de cintas transportadoras y una capacidad de 800 t/h.</p> <p><i>Grain silos with a storage capacity of 56,000 tones, formed by eight 30 m-high cylindrical cells connected to the existing ones, with 300 m of conveyor belts with a capacity of 800 t/h.</i></p>



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 t/h. <i>Two wharf-to-silo grain conveyor belts with 400 metric tons per hour capacity.</i>
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	2005	Naves de almacenamiento de 12.000 m <sup>2</sup> y cinta transportadora hacia silo de 300 t/h de capacidad, con una longitud de 300 m. <i>12,000 sq. m. warehouse and a 300 metric ton per hour, 300-metre conveyor belt to silo.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 t de capacidad total y una báscula de 60 t con plataforma de 15x3 m. <i>Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	1997	Nave de 304 m <sup>2</sup> , destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 t. <i>A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	2004	Nave de 626 m <sup>2</sup> destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 t. <i>626 sq. m. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1992	Tinglado frigorífico I dotado con dos cámaras de 13.000 m <sup>3</sup> y un área de manipulación de 1.750 m <sup>2</sup> para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en cinco puntos simultáneos. <i>Refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m <sup>3</sup> y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m <sup>2</sup> y un muelle de carga/descarga con una capacidad de cuatro camiones simultáneos. <i>Two refrigerated warehouses with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m <sup>3</sup> y ampliación del tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m <sup>3</sup> . Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga para 14 vehículos en total. <i>Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.</i>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Castella / Castella Wharf	Norel, SA	2010	<p>Terminal para materias primas y líquidos a granel para nutrición animal con 45 tanques de 31.700 m<sup>3</sup> de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6".</p> <p><i>Terminal for bulk raw materials and liquids for animal feed with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	<p>Silos para granos de 40.000 t de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 t, dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 t/h cada una, y 2 básculas para 60 t con plataforma de 15x3 m.</p> <p><i>40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	2007	<p>Silos para granos de 49.000 t de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 m de cinta transportadora con una capacidad de 800 t/h.</p> <p><i>Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	<p>Descargadora mecánica de 800 t/h.</p> <p><i>800 metric ton per hour mechanical unloader.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	<p>Descargadora neumática de 450 t/h.</p> <p><i>450 metric ton per hour pneumatic unloader.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Euroports Ibérica, SL	2004	<p>Nave mecanizada de 12.000 m<sup>2</sup> para almacenamiento de productos agroalimentarios, con un capacidad de almacenamiento de 60.000 t, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan hasta una cinta de 156 m de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave.</p> <p><i>12,000 sq. m. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	2003	<p>Nave mecanizada de 12.500 m<sup>2</sup> para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 t, unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales están en interior de la nave y 30 metros son aéreos y conectan con los silos.</p> <p><i>12,500 sq. m. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which are overhead and connect to the silos.</i></p>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Castella / Castella Wharf	Codemar-Iberbulk	2008	<p>Dos naves mecanizadas de 10.000 m<sup>2</sup> y 7.000 m<sup>2</sup> de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 50.000 y 30.000 t, respectivamente. Descarga en el muelle mediante tolva ecológica y transporte de grano mediante 680 m de cinta transportadora de 1.200t/h de capacidad.</p> <p><i>Two mechanised warehouses of 10,000 and 7,000 square metres and a storage capacity of 50,000 and 30,000 tonnes respectively. Unloading onto the wharf with an ecological hopper and grain transport by means of a 680-metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h.</i></p>
Muelle Castella / Castella Wharf	Codemar-Iberbulk	2009	<p>Nave mecanizada de 7.000 m<sup>2</sup> de superficie y capacidad de almacenamiento de 30.000 t. Transporte de grano mediante 150 m de cinta transportadora de 1.200 t/h de capacidad, conectada con la anterior.</p> <p><i>Mechanised 7,000-square-metre warehouse and a storage capacity of 30,000 tonnes. Grain transport by means of a 150 metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h connected to that above.</i></p>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1986	<p>6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.</p> <p><i>Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.</i></p>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1979	<p>8 tomas con 8 tuberías de 6".</p> <p><i>Eight outlets with eight 6" pipelines.</i></p>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Repsol Butano, SA	1980	<p>3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de GLP con rendimientos medios de 250 t/hora, en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.</p> <p><i>Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i></p>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Portuarias, SA	1986	<p>Terminal para productos químicos con 40 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 56.000 m<sup>3</sup> de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque y dos puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte.</p> <p><i>Chemical products terminal with 40 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 56,000 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.</i></p>
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Portuarias, SA	1986	<p>6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.</p> <p><i>6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.</i></p>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Químicos, SA	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6".  7 outlets with seven 6" pipelines.
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Químicos, SA	1986	Terminal para productos químicos con 70 tanques, 172.160 m <sup>3</sup> de capacidad total y rendimiento de 300 t/h, para carga y descarga de buques (22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente). Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte.  <i>Chemical products terminal with 70 tanks and a total capacity of 172,160 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Muelle de la Química, atraque 3 / Chemical Wharf, Mooring 3	Repsol Butano, SA	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de GLP, con rendimientos medios de 250 t/h en condiciones normales de descarga. No admite temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.  <i>Three 10" pipelines for loading and unloading LPG from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i>
Muelle de la Química, atraques 1, 2 y 3 / Chemical Wharf, Moorings 1, 2 and 3	Carburos Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno dirigida a atraques 1, 2 y 3.  <i>A 4" pipeline to supply nitrogen to Moorings 1, 2 and 3.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Químicos, SA	1988	Estación carga/descarga de vagones cisterna. Compartida al 50%.  <i>Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	CLH, SA	1993	Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas.  <i>12" pipeline connection for diesel and gasoline.</i>
Muelle de la Química, atraque 4 / Chemical Wharf, Mooring 4	Terminales Químicos, SA	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y descarga de gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos, 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes, 1 brazo de 10" (amoníaco), 1 tubería 8" INOX (estireno) y 2 tuberías 6" INOX (polioles).  <i>Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. One 10" arm (ammonia), one 8" stainless steel (styrene) and two 6" stainless steel pipelines (polyols).</i>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto exterior / Exterior Port	Asfaltos Españoles, SA	1965	<p>Atraque de 1.200 m de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000 TPM. Los dos primeros atraques en pantalán (820 m) y el tercero en atraque de 90 m en cajones de hormigón (380 m). 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad: 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad: 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad: 100/600 tm/h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases.</p> <p><i>1,200 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. The first two moorings are on the jetty (820 m) and the third is on a 90-metre concrete caisson mooring (380 m). 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.</i></p>
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Petróleo, SA	1975	<p>Pantalán de 1.489 m de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías de crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 t/h, 2 tuberías para nafta y para deslastar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops.</p> <p><i>A 1,489m long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.</i></p>
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Petróleo, SA	1975	<p>Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb.</p> <p><i>Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for ASA 150lb vessels.</i></p>



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Basf Española, SA	1999	<p>Terminal para productos químicos de 75.327 m<sup>2</sup>, con 11 tanques para productos químicos (14.370 m<sup>3</sup> y dos puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m<sup>3</sup>.</p> <p><i>A 75,327 sq. m. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic metres and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic m. cryogenic propane tank.</i></p>
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	TAPP	1999	<p>Atraque de 160 m de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de descarga para estireno, nafta y o-xileno de 6" con una capacidad de 300 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m<sup>3</sup>/h.</p> <p><i>160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.</i></p>
Zona inflamables, muelle de la Química / Inflammables Area on the Chemicals Wharf	Dixquímics	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde el polígono petroquímico de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: tubería de Basf PTP, 8" polivalente, tubería de Shell, 8", aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de sosa; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno.</p> <p><i>A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed:</i>  <i>Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", styrene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.</i></p>
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Dixquímics	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta, además, de un vial y de un puente que cruza el río Francolí.</p> <p>Las siguientes tuberías están instaladas: tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, tubería de Basf PTP/BASF de 4", estireno, tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta, tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente, tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4, II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/</p>



## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			<p>Atraque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atraque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en Basf/PTP/ Basf, 8", agua.</p> <p><i>A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River.</i></p> <p><i>The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen.</i></p> <p><i>Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/ Terquimsa III/Mooring 4, 12", benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in Basf/PTP/Basf 8" pipeline, water.</i></p>
<p>Explanada de Hidrocarburs / <i>Hydrocarbons Esplanade</i></p>	<p>Euroenergo</p>	<p>1999</p>	<p>Parque de depósitos, superficie 59.087 m<sup>3</sup>. Capacidad de almacenamiento, 328.400 m<sup>3</sup>. Productos a almacenar: gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos.</p> <p>Características del atraque: atraque diurno de 190 m y atraque nocturno de 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en Basf. El calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 m). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m<sup>3</sup>h y 40 CV. Expedición del producto por camión cisterna, con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 t de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM).</p> <p><i>Storage facility of 59,087 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks).</i></p> <p><i>Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m; night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends on whether there is a vessel moored at Basf. Maximum permitted draught: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m<sup>3</sup>h y 40 CV for shipping products. Product shipping by tanker lorry with eight islands and four arms per island.</i></p> <p><i>Product shipping by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building.</i></p> <p><i>Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).</i></p>

## 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERICS OF THE PORT



### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TYPES OF TRAFFIC (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade	Messer-Carburos	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a Terquimsa III. <i>DN 100 nitrogen pipeline to Terquimsa III</i>
Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade	Messer-Carburos	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el parque de tanques de BASF. <i>DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park</i>
Terquimsa III	Terminales Químicos, SA	2003	Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m <sup>3</sup> , almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación. <i>Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.</i>
Muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf	Bergé-Carport	2007	Explanada de 120.000 m <sup>2</sup> para almacenamiento de coches, con una capacidad para 8.000 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico. <i>206,000 sq. m. esplanade for cars, with a capacity of 8,000 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate.</i>
Zona norte del muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf northern zone	Bergé Automotive Logistic	1999	Superficie de 325.000 m <sup>2</sup> para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 13.000 vehículos. <i>325,000 sq. m. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 13,000 vehicles.</i>
Muelle Andalusia / Andalusia Wharf	DP World Tarragona	2008	Explanada de 150.000 m <sup>2</sup> para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 210.000TEU/año. <i>150,000 sq. m. esplanade for container storage, with a capacity of 210,000 TEU per year.</i>